

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 300/2013

z dnia 27 marca 2013 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 605/2010 ustanawiające warunki dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii Europejskiej mleka surowego i przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy o wymaganiach zdrowotnych dla zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 zdanie wprowadzające, art. 8 pkt 1 akapit pierwszy i art. 8 pkt 4 oraz art. 9 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽²⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Komisji (UE) nr 605/2010⁽³⁾ ustanowiono warunki dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wydawania świadectw weterynaryjnych przy wprowadzaniu do Unii Europejskiej mleka surowego i przetworów mlecznych oraz wykaz państw trzecich, z których dozwolony jest przywóz takich przesyłek do Unii Europejskiej.
- (2) W załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010 ustanowiono wykaz państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz do Unii Europejskiej przesyłek mleka surowego i przetworów mlecznych, oraz wskazano rodzaj obróbki cieplnej wymaganej dla takich towarów. Artykuł 4 rozporządzenia (UE) nr 605/2010 stanowi, że państwa członkowskie powinny zezwolić na przywóz przesyłek przetworów mlecznych uzyskanych z mleka surowego krów, owiec, kóz lub bawołów z państw trzecich lub ich części, w których zachodzi ryzyko wystąpienia pryszczycy, wymienionych w kolumnie C załącznika I, pod warunkiem że takie przetwory mleczne lub mleko surowe, z których zostały wyprodukowane, zostały poddane obróbce cieplnej, o której mowa w rzeczonym artykule.
- (3) Ryzyko wynikające z przywozu do Unii przetworów mlecznych uzyskanych z mleka surowego wielbłądów gatunku *Camelus dromedarius* (wielbłąd jednogarbny) z państw trzecich lub ich części, w których zachodzi ryzyko wystąpienia pryszczycy, wymienionych

w kolumnie C załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010, nie jest większe od ryzyka związanego z przywozem przetworów mlecznych uzyskanych z mleka surowego krów, owiec, kóz lub bawołów, pod warunkiem że takie przetwory mleczne lub mleko surowe, z których zostały wyprodukowane, zostały poddane obróbce cieplnej, o której mowa w art. 4 rzeczonego rozporządzenia. W związku z tym należy zmienić rzeczony artykuł tak, by obejmował przetwory mleczne uzyskane z mleka surowego wielbłąda jednogarbnego.

- (4) Emirat Dubaju Zjednoczonych Emiratów Arabskich, będący państwem trzecim nieujęty w prowadzonym przez Światową Organizację Zdrowia Zwierząt wykazie państw wolnych od pryszczycy, wyraził zainteresowanie wywozem do Unii przetworów mlecznych uzyskanych z mleka surowego wielbłądów jednogarbnych po uprzedniej obróbce fizycznej lub chemicznej zgodnej z art. 4 rozporządzenia (UE) nr 605/2010 i przekazał informacje zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regulami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt⁽⁴⁾.
- (5) Służba kontrolna Komisji przeprowadziła, z wynikiem pozytywnym, audyt obejmujący kontrole zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego dotyczące produkcji mleka wielbłądów jednogarbnych w Emiracie Dubaju. Emirat Dubaju zastosował się następnie odpowiednio do zaleceń służby kontrolnej Komisji.
- (6) Na podstawie tych informacji można uznać, że Emirat Dubaju jest w stanie dać konieczne gwarancje w celu zapewnienia zgodności przetworów mlecznych wyprodukowanych w Emiracie Dubaju z mleka surowego wielbłądów jednogarbnych z wymogami w zakresie zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego mającymi zastosowanie do przywozu do Unii przetworów mlecznych z państw trzecich lub ich części, w których zachodzi ryzyko wystąpienia pryszczycy, wymienionych w kolumnie C załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010.
- (7) Aby dozwolony był przywóz do Unii przetworów mlecznych uzyskanych z mleka wielbłądów jednogarbnych z określonych części terytorium Zjednoczonych Emiratów Arabskich, należy dodać Emirat Dubaju do wykazu państw trzecich lub ich części zawartego w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010, podając jednocześnie, że zezwolenie zawarte w kolumnie C tego wykazu ma zastosowanie jedynie do przetworów mlecznych uzyskanych z mleka wielbłąda jednogarbnego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, s. 11.⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206.⁽³⁾ Dz.U. L 175 z 10.7.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1.

- (8) Należy zmienić wzór świadectwa zdrowia „Mleko-HTC” w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 605/2010 w celu włączenia do tego świadectwa odniesienia do przetworów mlecznych uzyskanych z mleka wielbłąda jednogarbnego.
- (9) Niektóre przetwory mleczne wchodzące w zakres obowiązywania rozporządzenia (UE) nr 605/2010 nie są objęte kodami towarów (kodami systemu zharmonizowanego) we wzorach świadectw zdrowia odnoszących się do przetworów mlecznych. Aby umożliwić bardziej precyzyjną identyfikację tych towarów we wzorach świadectw zdrowia, należy dodać brakujące kody Systemu zharmonizowanego 15.17 (margaryna) i 28.35 (fosforany) do odpowiednich wzorów świadectw zdrowia „Mleko-HTB”, „Mleko-HTC”, „Mleko-T/S” w załączniku II do rzeczonoego rozporządzenia.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 605/2010.
- (11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 605/2010 wprowadza się następujące zmiany:

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2013 r.

- 1) w art. 4 ust. 1 zdanie wstępne otrzymuje brzmienie:

„Państwa członkowskie zezwalają na przywóz przesyłek przetworów mlecznych uzyskanych z mleka surowego krów, owiec, kóz, bawołów lub, gdy jest to wyraźnie dopuszczone w załączniku I, wielbłądów gatunku *Camelus dromedarius* z państw trzecich lub ich części, w których zachodzi ryzyko wystąpienia pryszczycy, wymienionych w kolumnie C załącznika I, pod warunkiem że takie przetwory mleczne lub mleko surowe, z których zostały wyprodukowane, zostały poddane obróbce cieplnej obejmującej:”;

- 2) w załącznikach I i II wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 kwietnia 2013 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach do rozporządzenia (UE) nr 605/2010 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

a) w tabeli zawartej w załączniku, po wpisie dotyczącym Andory dodaje się wpis w brzmieniu:

„AE	Emirat Dubaju Zjednoczonych Emiratów Arabskich ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾ ”
-----	---	---	---	--------------------

b) w tabeli zawartej w rzezonym załączniku dodaje się przypisy w brzmieniu:

„⁽¹⁾ Tylko przetwory mleczne wyprodukowane z mleka wielbłądów gatunku *Camelus dromedarius*.

„⁽²⁾ Przetwory mleczne wyprodukowane z mleka wielbłądów gatunku *Camelus dromedarius* są dozwolone.”;

2) w załączniku II część 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) pole I.19 we wzorze „Wzór Mleko-HTB” uwagi część I otrzymuje brzmienie:

„— Rubryka I.19: użyć właściwego kodu Systemu zharmonizowanego (HS) w ramach następujących pozycji: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 albo 35.04.”;

b) „Wzór Mleko-HTC” otrzymuje brzmienie:

„Wzór Mleko-HTC

Świadectwo zdrowia dla przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi, z państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną C załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010, przeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej

PAŃSTWO

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.		
			I.3. Właściwy organ centralny				
			I.4. Właściwy organ lokalny				
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6.				
	I.7. Państwo pochodzenia	Kod ISO	I.8. Region pochodzenia	Kod	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO	I.10.
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres		Numer zatwierdzenia		I.12.		
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu				
	I.15. Środek transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Identyfikacja Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE				
			I.17.				
	I.18. Opis towaru				I.19. Kod towaru (kod HS)		
				I.20. Ilość			
I.21. Temperatura produktu Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>				I.22. Liczba opakowań			
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika				I.24. Rodzaj opakowań			
I.25. Cel certyfikacji: Spożycia przez ludzi <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE <input type="checkbox"/>				
I.28. Oznakowanie towaru							
Gatunek (nazwa naukowa)		Zakład produkcyjny	Liczba opakowań	Masa netto	Numer partii		

Wzór Mleko-HTC
Przetwory mleczne z państw trzecich, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną C

PAŃSTWO

	II. Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
Część II: Zaświadczenie	II.1. Poświadczenie zdrowia zwierząt		
	Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, oświadczam, że znam odpowiednie przepisy dyrektywy 2002/99/WE i rozporządzenia (WE) nr 853/2004 i niniejszym zaświadczam, że przetwór mleczny opisany powyżej:		
	a) został pozyskany od zwierząt:		
	(i) pod kontrolą urzędowych służb weterynaryjnych;		
	(ii) należących do gospodarstw, które nie podlegały ograniczeniom wynikającym z występowania pryszczycy lub księgosuszu; oraz		
	(iii) będących przedmiotem regularnych inspekcji weterynaryjnych w celu zapewnienia spełniania przez te zwierzęta warunków dotyczących zdrowia zwierząt ustanowionych w rozdziale I sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 i dyrektywy 2002/99/WE;		
	albo [b) przetwór mleczny uzyskano z mleka surowego krów, owiec, kóz, bawołów lub, gdy jest to dopuszczalne zgodnie z przypisem (2) do załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 605/2010, wielbłądów gatunku <i>Camelus dromedarius</i> oraz poddano przed przywozem na terytorium Unii Europejskiej:		
	⁽¹⁾ albo [(i) procesowi sterylizacji w celu osiągnięcia wartości F_0 równej lub większej od trzech,]		
	⁽¹⁾ albo [(ii) obróbce poprzez ultrawysoką temperaturę (UHT) w temperaturze co najmniej 135 °C w połączeniu z odpowiednim czasem przetrzymywania,]		
	⁽¹⁾ albo [(iii) procesowi pasteryzacji w krótkim czasie i w wysokiej temperaturze (HTST) w temperaturze 72 °C przez 15 sekund, stosowanej dwukrotnie do mleka o pH równym lub większym od 7,0, osiągając, jeżeli jest to możliwe, wynik negatywny w badaniu na obecność fosfatazy alkalicznej stosowanym bezpośrednio po obróbce cieplnej,]		
	⁽¹⁾ albo [(iv) obróbce wywołującej efekt cieplny co najmniej równoważny z efektem uzyskiwanym w procesie pasteryzacji, jak określono w ppkt (iii), osiągając, jeżeli jest to możliwe, wynik negatywny w badaniu na obecność fosfatazy alkalicznej stosowanym bezpośrednio po obróbce cieplnej,]		
	⁽¹⁾ albo [(v) obróbce HTST mleka o pH o wartości poniżej 7,0,]		
	⁽¹⁾ albo [(vi) obróbce HTST połączonej z innym procesem fizycznym polegającym na:		
	⁽¹⁾ albo [(1) obniżeniu pH do wartości poniżej 6 przez godzinę,]		
	⁽¹⁾ albo [(2) [dodatkowym podgrzaniu w temperaturze co najmniej 72 °C w połączeniu z suszeniem;]]		
⁽¹⁾ albo [b) przetwór mleczny uzyskano z mleka surowego zwierząt innych niż krowy, owce, kozy, bawoły lub wielbłądy gatunku <i>Camelus dromedarius</i> oraz poddano przed przywozem na terytorium Unii Europejskiej:			
⁽¹⁾ albo [(i) procesowi sterylizacji w celu osiągnięcia wartości F_0 równej lub większej od trzech,]			
⁽¹⁾ albo [(ii) obróbce poprzez ultrawysoką temperaturę (UHT) w temperaturze co najmniej 135 °C w połączeniu z odpowiednim czasem przetrzymywania;]]			
II.2. Poświadczenie zdrowia publicznego			
Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, oświadczam, że znam odpowiednie przepisy rozporządzeń (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004, (WE) nr 853/2004 oraz (WE) nr 854/2004 i niniejszym zaświadczam, że przetwór mleczny opisany powyżej został wyprodukowany zgodnie z tymi przepisami, a w szczególności, że:			
a) został wytworzony z mleka surowego, które:			
(i) pochodzi z gospodarstw zarejestrowanych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004 i kontrolowanych zgodnie z załącznikiem IV do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;			
(ii) zostało uzyskane, odebrane, schłodzone, przechowywane i przewiezione zgodnie z warunkami higieny ustanowionymi w rozdziale I sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;			
(iii) spełnia wymogi w zakresie liczby bakterii i komórek somatycznych ustanowione w rozdziale I sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;			
(iv) spełnia gwarancje dotyczące statusu pozostałości w mleku surowym zawarte w planach monitorowania w celu wykrywania pozostałości lub substancji, przedłożonych zgodnie z dyrektywą Rady 96/23/WE, w szczególności z jej art. 29;			

Wzór *Mleko-HTC*

Przetwory mleczne z państw trzecich, z których dozwolony jest przywóz zgodnie z kolumną C

PAŃSTWO

II. Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>(v) na podstawie badania na obecność pozostałości leków przeciwbakteryjnych przeprowadzonego przez przedsiębiorstwo przemysłu spożywczego zgodnie z wymogami załącznika III, sekcja IX, rozdział I, część III, pkt 4 rozporządzenia (WE) nr 853/2004 uznano za zgodne z maksymalnymi limitami pozostałości dotyczącymi pozostałości przeciwbakteryjnych weterynaryjnych produktów leczniczych określonymi w załączniku do rozporządzenia (UE) nr 37/2010;</p> <p>(vi) zostało wyprodukowane w warunkach gwarantujących zgodność z najwyższymi dopuszczalnymi poziomami pozostałości pestycydów określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 396/2005 oraz najwyższymi dopuszczalnymi poziomami zanieczyszczeń określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 1881/2006;</p> <p>b) pochodzi z zakładu, w którym prowadzony jest program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004;</p> <p>c) został przetworzony, przechowywany, zawinięty, opakowany i przewieziony zgodnie z właściwymi warunkami higieny ustanowionymi w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004 i rozdziale II sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p> <p>d) spełnia właściwe kryteria ustanowione w rozdziale II sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz właściwe kryteria mikrobiologiczne ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych;</p> <p>e) spełnione zostały gwarancje dotyczące żywych zwierząt i produktów z nich otrzymywanych zawarte w planach wykrywania pozostałości, złożonych zgodnie z dyrektywą 96/23/WE, w szczególności z jej art. 29.</p>		
<p>Uwagi</p>		
<p>Niniejsze świadectwo jest przeznaczone dla przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi, pochodzących z państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest, w odpowiednich przypadkach jedynie w odniesieniu do mleka określonych gatunków zwierząt, przywóz zgodnie z kolumną C załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010, przeznaczonych do przywozu do Unii Europejskiej.</p>		
<p>Część I:</p>		
<p>— Rubryka I.7: wpisać nazwę i kod ISO państwa lub jego części w sposób określony w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010.</p>		
<p>— Rubryka I.11: nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu wysyłki.</p>		
<p>— Rubryka I.15: należy podać numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i pojazdy drogowe), numer lotu (samolot) albo nazwę (statek). W przypadku transportu w kontenerach w rubryce I.23 należy podać łączną liczbę kontenerów i ich numer rejestracyjny oraz, jeśli plomba ma numer seryjny, także ten numer. W przypadku rozładunku i ponownego załadunku wysyłający zgłasza ten fakt w punkcie kontroli granicznej w momencie przekroczenia granicy Unii Europejskiej.</p>		
<p>— Rubryka I.19: użyć właściwego kodu Systemu zharmonizowanego (HS) w ramach następujących pozycji: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 albo 35.04.</p>		
<p>— Rubryka I.20: podać całkowitą masę brutto oraz całkowitą masę netto.</p>		
<p>— Rubryka I.23: w przypadku transportu w kontenerach lub skrzyniach podać numer kontenera i numer plomby (w stosownych przypadkach).</p>		
<p>— Rubryka I.28: zakład produkcyjny: numer identyfikacyjny zakładu obróbki (zakładów obróbki) lub zakładu mleczarskiego (zakładów mleczarskich) zatwierdzonych do wywozu do Unii Europejskiej.</p>		
<p>Część II:</p>		
<p>(¹) Niepotrzebne skreślić.</p>		
<p>— Kolor podpisu powinien być inny niż koloru druku. Ta sama zasada dotyczy także pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.</p>		
<p>Urzędowy lekarz weterynarii</p> <p>Imię i nazwisko (wielkimi literami):</p> <p>Data:</p> <p>Pieczęć:</p> <p>Kwalifikacje i tytuł:</p> <p>Podpis:”</p>		

c) pole I.19 we wzorze „Wzór Mleko-T/S” uwagi część I otrzymuje brzmienie:

„— Rubryka I.19: użyć właściwego kodu Systemu zharmonizowanego (HS) w ramach następujących pozycji: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 albo 35.04.”.
